

# BILANGUE

## MENTION LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

### ■ PRÉSENTATION & OBJECTIFS DE LA FORMATION

Le Master LLCER parcours Bilangue est une formation sélective (20 places environ) ouverte aux titulaires d'une licence de langue (LLCER, LEA, Trilangue) ayant un niveau avancé en anglais et en allemand, espagnol ou italien.

Les enseignements sont organisés autour de l'approfondissement linguistique et culturel de deux langues (anglais+ allemand, espagnol ou italien), d'une unité d'enseignement en droit européen ainsi que d'un module de gestion de projet.

Ce Master offre une forte dimension internationale grâce à une **double mobilité obligatoire dans nos universités partenaires** (Grenade, Padoue, Graz et université anglophone) au S2 et au S3.

Le module gestion de projet ainsi que la présence d'un **stage obligatoire (5 mois minimum en France ou à l'étranger) au S4** visent à préparer l'insertion professionnelle par l'acquisition de compétences transversales pratiques et valorisées sur le marché du travail.

### ■ COMPÉTENCES ET CONTENUS DE LA FORMATION

- ☑ Approfondissement des connaissances en matière de linguistique, littérature et cultures, civilisation et société des pays de l'aire concernée.
- ☑ Compréhension, contextualisation, analyse et traduction de documents authentiques s'appuyant à la fois sur des connaissances solides en linguistique et une expertise culturelle des aires linguistiques choisies.
- ☑ Aisance de communication dans un contexte professionnel, à l'oral comme à l'écrit, dans les trois langues de spécialité (français, anglais + langue B).
- ☑ Conduite et gestion d'un projet dans un environnement culturel, administratif et politique européen.
- ☑ Autonomie dans la mise en œuvre d'une mission, capacité à constituer un réseau et travailler en équipe tout en s'adaptant aux contextes interculturels.

### ■ PERSPECTIVES PROFESSIONNELLES

- ☑ Chargé de projets culturels
- ☑ Responsable de services relations internationales dans des institutions publiques ou privées
- ☑ Responsable de formation en langue et culture françaises à l'étranger
- ☑ Fonction publique européenne (traducteur, correcteur d'épreuves /vérificateur linguistique, chargé de mission)
- ☑ Gestion de projets culturels européens (chargé de projets européens : en associatif, humanitaire)
- ☑ Chargé de mission transfrontalière
- ☑ Fonction publique territoriale (chargé des affaires européennes, services culturels des collectivités locales, chargé de développement de projets Européens)
- ☑ Fonction publique d'État (ministère des affaires étrangères : chargé de relations extérieures, service des relations internationales des universités, chargé de coopération internationale)
- ☑ Littérature étrangère dans les maisons d'édition/ presse
- ☑ Chef de projet en coopération internationale (fonction publique, entreprises, associations)

## CONDITIONS D'ADMISSION

Tout étudiant titulaire d'un **Diplôme National de Licence (DNL) ou équivalent**, résidant en France ou dans un pays de l'espace économique européen, effectuant une candidature dans un Diplôme National de Master (DNM), hors parcours en formation continue et masters internationaux, doit déposer sa candidature et les documents spécifiques demandés sur la plateforme [Monmastergouv.fr](http://Monmastergouv.fr), **entre le 22 mars et le 18 avril 2023**.

Les candidatures pour les parcours en formation initiale seront examinées par les responsables pédagogiques, qui sélectionneront les candidats admis et les informeront via la plateforme [Monmastergouv.fr](http://Monmastergouv.fr)

**à partir du 23 juin 2023**. Pour les parcours en alternance, l'examen des candidatures et l'admission se feront au fil de l'eau entre le 24 avril et le 30 septembre 2023.

Lorsque le candidat aura accepté définitivement une proposition d'admission dans un DNM, il procédera au plus tôt **à son inscription au sein de l'établissement d'accueil**.

Pour les étudiants ne disposant pas de DNL ou équivalent, les candidatures se feront **via le portail de candidature e-candidat** de l'établissement.

## PROFILS ATTENDUS

- Maîtrise approfondie des deux langues de spécialité (anglais + allemand, espagnol ou italien), fondée sur des enseignements théoriques (grammaire, linguistique) et des exercices pratiques (traduction, expression/compréhension).
- Compétences solides dans les domaines culturels, historiques et sociologiques des aires linguistiques concernées.
- Compétences en français : se servir aisément des différents registres d'expression écrite et orale de la langue française. Niveau de français C1 pour les étudiants internationaux (sauf pour les étudiants titulaires d'un baccalauréat français ; les étudiants étrangers venant de pays francophones ; les étudiants ayant déjà obtenu 30 ECTS dans une université française, hors DU).

### SEMESTRE 1

	ECTS
<b>UE1 - Compétence en langues</b>	<b>6</b>
Pratique de la langue : Anglais	
Pratique de la langue : Langue B	
<b>UE2 - Approfondissement disciplinaire</b>	<b>15</b>
Littérature anglaise	
Civilisation anglophone - Histoire des idées	
Littérature Langue B	
Civilisation Langue B	
Linguistique de corpus pour l'analyse des discours	
<b>UE3 - Module professionnalisant</b>	<b>9</b>
Institutions européennes (EAD en anglais)	
Ingénierie de projet (EAD en anglais)	

### SEMESTRE 2 (EN ÉCHANGE POUR ÉTUDIANTS LYON 3)

	ECTS
<b>UE1 - Compétence en langues</b>	<b>6</b>
Pratique de la langue : Anglais	
Pratique de la langue : Langue B	
<b>UE2 - Approfondissement disciplinaire</b>	<b>15</b>
Littérature anglaise	
Civilisation anglophone - Histoire des idées	
Cours pris à la Faculté des Lettres et civilisations	
Cours pris à la Faculté des Lettres et civilisations	
Anglais : linguistique   Mémoire de recherche (étudiants en échange)	
<b>UE3 - Module professionnalisant (partenaires ARQUS)</b>	<b>9</b>
Enseignement d'ouverture (EAD en anglais)	
Ingénierie de projet (EAD en anglais)	

### SEMESTRE 3 (EN ÉCHANGE POUR ÉTUDIANTS LYON 3)

	ECTS
<b>UE1 - Compétence en langues</b>	<b>6</b>
Pratique de la langue : Anglais	
Pratique de la langue : Langue B	
<b>UE2 - Approfondissement disciplinaire</b>	<b>15</b>
Littérature anglaise	
Civilisation anglophone - Histoire des idées	
Cours pris à la Faculté des Lettres et civilisations	
Cours pris à la Faculté des Lettres et civilisations	
Anglais : linguistique	
<b>UE3 - Module professionnalisant (partenaires ARQUS)</b>	<b>9</b>
Enseignement d'ouverture (EAD en anglais)	
Ingénierie de projet (EAD en anglais)	

### SEMESTRE 4 - 30 ECTS

	ECTS
Stage + Grand Oral	

1 SEMESTRE = 30 ECTS

## CONTACTS

### FACULTÉ DES LANGUES

Manufacture des Tabacs

[deborah.bollon@univ-lyon3.fr](mailto:deborah.bollon@univ-lyon3.fr)

### RESPONSABLES PÉDAGOGIQUES

Alice PANTEL

[alice.pantel@univ-lyon3.fr](mailto:alice.pantel@univ-lyon3.fr)

Gwennaél Gaffric

[gwennael.gaffric1@univ-lyon3.fr](mailto:gwennael.gaffric1@univ-lyon3.fr)

### UE ENGAGEMENT ÉTUDIANT

Substituable à une UE ou une matière valant 3 ECTS, selon les dispositions prévues par le responsable pédagogique.

## DES QUESTIONS SUR VOTRE ORIENTATION, VOTRE INSERTION PROFESSIONNELLE ?

Le Service Commun Universitaire d'Information, d'Orientation et d'Insertion Professionnelle (SCUIO-IP) vous accompagne tout au long de votre cursus sur :

- vos choix d'orientation et de formation - Centre d'Information, de Documentation et d'Orientation → [cido@univ-lyon3.fr](mailto:cido@univ-lyon3.fr)
- votre insertion professionnelle - Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle → [baip@univ-lyon3.fr](mailto:baip@univ-lyon3.fr)
- l'information sur la réussite des étudiants, leur insertion professionnelle - Observatoire des Formations et de l'Insertion Professionnelle → [ofip@univ-lyon3.fr](mailto:ofip@univ-lyon3.fr)

### ADRESSE POSTALE

1C avenue des Frères Lumière - CS 78242 - 69 372 LYON CEDEX 08



- Manufacture des Tabacs
- Campus des Quais
- Campus de Bourg-en-Bresse

[WWW.UNIV-LYON3.FR](http://WWW.UNIV-LYON3.FR)